



# Mitteilungsblatt der Gemeinde St. Wolfgang

Herausgegeben von der Gemeinde Sankt Wolfgang, 84427 Sankt Wolfgang  
Telefon (08085) 188-0, Fax 188-28, E-Mail [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de)

Unsere Internetadresse: <http://www.st-wolfgang-ob.de>

Verantwortlich für den Inhalt im Sinne des Pressegesetzes:

1. Bürgermeister Ullrich Gaigl

**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr,  
Donnerstag von 14.00 bis 18.30 Uhr.**

Druck: Druckerei Nußbrainer, 84424 Isen

Nr. 09

September 2021

50. Jahrgang

## Bekanntmachungen

### Wahlauf Ruf für die Bundestagswahl 2021

Am 26. September 2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt. Wir möchten alle Bürgerinnen und Bürger bitten, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen.

#### Briefwahl

Wer am Wahltag nicht zur Wahl gehen kann, weil er krank ist, sich in Urlaub befindet oder sonst verhindert ist, kann den Weg der Briefwahl wählen.

Möglichkeiten der Beantragung/des Erhalts der Briefwahlunterlagen

- über den Postweg:

Sie können uns die auf der Rückseite ausgefüllte und unterschriebene Wahlbenachrichtigung per Post bzw. Einwurf in den Rathaus-Briefkasten zukommen lassen. Die Briefwahlunterlagen, inkl. Wahlschein senden wir Ihnen per Post zu.

**ACHTUNG:** Bitte Zustelldauer der Post berücksichtigen!

Bei Postversand der Briefwahlunterlagen sollten uns die Wahlbenachrichtigungen bis spätestens Dienstag, den 21.09.2021 vorliegen, um die rechtzeitige Zustellung bis zum Wahlsonntag zu garantieren.

- Web-Wahlschein über Bürgerserviceportal oder QR-Code:

Auch für die diesjährige Wahl bieten wir Ihnen wieder die Möglichkeit des Online-Wahlscheinantrags.

Sie können die Wahlunterlagen über die Website [www.buergerserviceportal.de/bayern/sanktwolfgangob](http://www.buergerserviceportal.de/bayern/sanktwolfgangob) unter dem Reiter „Briefwahl-Antrag“ oder bequem mit dem QR-Code, den Sie auf dem Wahlbenachrichtigungsschreiben finden, beantragen. Auch auf der Startseite der Gemeinde-Homepage ist eine Verlinkung zum Bürgerserviceportal zu finden.

**ACHTUNG: Der Online-Antrag ist ebenfalls bis spätestens Dienstag, den 21.09.2021 zu stellen, da auch hier der Versand der Briefwahlunterlagen über den Postweg erfolgt.**

- Persönliche (od. per Vollmacht) Beantragung und Abholung der Briefwahlunterlagen im Rathaus, Hauptstraße 9, 84427 Sankt Wolfgang, Zimmer EG 01

Die Briefwahlunterlagen können persönlich bzw. mit ausgefüllter schriftlicher Vollmacht (auf Wahlbenachrichtigung bereits vordruckt) bis Freitag, den 24.09.2021, 18.00 Uhr im Rathaus, Zi.-Nr. 1 EG abgeholt werden.

Bitte bringen Sie dafür Ihre auf der Rückseite ausgefüllte und unterschriebene Wahlbenachrichtigung, sowie einen Identitätsnachweis (Personalausweis, Reisepass) mit.

*Aus infektionsschutzrechtlicher Sicht möchten wir Sie bitten, die Wahlunterlagen bevorzugt rechtzeitig schriftlich oder online zu beantragen und auf eine persönliche Vorsprache im Rathaus nach Möglichkeit zu verzichten.*

#### Rückgabe der Wahlbriefe:

Nachdem Sie gewählt haben, können Sie uns die roten Wahlbriefe wieder per Post, Direktewurf in die Wahlurne in der Sala Terrena des Rathauses oder persönliche Abgabe im Rathaus zukommen lassen.

Die letzte Leerung des Rathaus-Briefkastens erfolgt am Wahlsonntag um 18.00 Uhr.

## Voraussichtliche Sitzungstermine der Gemeinde Sankt Wolfgang

Die nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzungen finden am **Mittwoch, 29.09.2021** und **Mittwoch, 20.10.2021** statt.

Die nächsten öffentlichen Bau- und Umweltausschusssitzungen finden am **Montag, 27.09.2021** und **Montag, 18.10.2021** statt.

Die Abgabefrist für Bauanträge endet jeweils **12 Tage vor** der nächsten Sitzung um 12.00 Uhr. Zu spät eingereichte Bauanträge werden in der darauffolgenden Sitzung behandelt.

**Die Tagesordnungspunkte, den Ort sowie Uhrzeit entnehmen Sie bitte zu gegebener Zeit der Bekanntmachung an der Anschlagtafel oder im Internet unter:**

**[www.st-wolfgang-ob.de](http://www.st-wolfgang-ob.de) unter der Rubrik:**

**„Digitale Anschlagtafel“ => Sitzungsdienst => Bürgerinformationssystem“**



ist in 6 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

In den Wahlberechtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 28.08.2021 bis 02.09.2021 übersandt worden sind, sind der **Wahlbezirk und der Zeitraum** angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

ist in          Sonderwahlbezirk(e) eingeteilt und zwar:

Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums des Sonderwahlbezirks/der Sonderwahlbezirke

benannt mit: ja / nein

3.  Der **Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände** tritt/tritten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.00 Uhr in Briefwahl 11 Schulturmhalle St. Wolfgang (Grundschule) zusammen.

4. Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist. Die Wähler und Wählerinnen haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung ist auf Verlangen bei der Wahl abzugeben. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler und jede Wählerin erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler und jede Wählerin hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die **Wahl im Wahlkreis** in schwarzem Druck die Namen der **Bewerber und Bewerberinnen** der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers und jeder Bewerberin einen Kreis für die Kennzeichnung.

b) für die **Wahl nach Landeslisten** in blauem Druck die Bezeichnung der **Parteien**, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber oder Bewerberinnen der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die wählende Person gibt ihre **Erststimme** in der Weise ab, dass sie auf dem **linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck)** durch ein in einem Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber oder welcher Bewerberin sie gelten soll, und ihre **Zweitstimme** in der Weise ab, dass sie auf dem **rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck)** durch ein in einem Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der wählenden Person in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Wähler und Wählerinnen, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein

ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises

oder

b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) einen Wahlschein, einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag **angegebenen Stelle** zuleiten, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht**. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

7. Jede wahlberechtigte Person kann ihr **Wahlrecht nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle der wahlberechtigten Person ist unzulässig (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Eine wahlberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der wahlberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt.

**Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der wahlberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Abs. 5 des Bundeswahlgesetzes).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).



Gemeindebehörde

Ort, Datum

Sankt Wolfgang, 16.09.2021

Unterschrift

Gaigl

1. Bürgermeister

abgenommen am: 16.09.2021  
(Amtsblat, Zeitung)

Veröffentlicht am: \_\_\_\_\_ im/in der \_\_\_\_\_

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!  Zuerst lesen und dann drucken!

Gemeinde <b>Sankt Wolfgang</b>
Verwaltungsgemeinschaft
Zutreffendes bitte ankreuzen <input checked="" type="checkbox"/> oder in Druckschrift ausfüllen

## BEKANNTMACHUNG

### über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Eintragungsscheinen für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags (Eintragsfrist vom 14. bis 27. Oktober 2021)

1. Das **Wählerverzeichnis** für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags für die

Gemeinde Sankt Wolfgang

Eintragsbezirke der Gemeinde \_\_\_\_\_

wird am **Freitag, 24.09., Montag, 27.09. und Dienstag, 28.09.2021**

während der Dienststunden

von \_\_\_\_\_ Uhr bis \_\_\_\_\_ Uhr im/in

(Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.)<sup>1)</sup>

Gemeinde Sankt Wolfgang, Einwohnermeldeamt, Zimmer 01, EG, Hauptstraße 9

84427 Sankt Wolfgang

für Stimmberechtigte **zur Einsicht bereitgehalten**. Stimmberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu **ihrer** Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten **überprüfen**. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von **anderen** im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Stimmberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberechtigten, für die im Melderegister eine **Auskunftsperre** nach dem Meldgesetz eingetragen ist.

2.  Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsicht ist durch ein Daten-sichtgerät möglich.
3. **Zur Eintragung in die Eintragsliste für das Volksbegehren ist nur zugelassen, wer**
- a) in das Wählerverzeichnis eingetragen ist **oder**
  - b) einen Eintragungsschein hat
- und** stimmberechtigt ist.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von **Freitag, 24.09. bis spätestens Dienstag, 28.09.2021 schriftlich** Einspruch einlegen.

Am **Freitag, 24.09., Montag, 27.09. und Dienstag, 28.09.2021** kann der Einspruch auch durch Erklärung zur **Niederschrift** im/in

(Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.)

1) Für jeden Ort der Einsichtnahme ist anzugeben, ob er barrierefrei oder nicht barrierefrei ist. Wenn die Einsichtnahme an mehreren Stellen möglich ist, diese und die jeder Stelle zugewiesenen Gemeindeteile oder die Nummern der Eintragsbezirke angeben.



eingelegt werden.

4. Wer einen **Eintragungsschein** hat, kann sich in die Eintragungsliste eines beliebigen Eintragungsraums in Bayern eintragen.

Darüber hinaus können Stimmberechtigte, die während der gesamten Eintragszeit wegen Krankheit oder körperlicher Behinderung nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten in der Lage sind, einen Eintragungsraum aufzusuchen, gem. Art. 69 Abs. 3 Satz 3 LWG auf dem Eintragungsschein eine **Hilfsperson** mit der Eintragung beauftragen. Das Vorliegen dieser Voraussetzungen ist auf dem Eintragungsschein **eidesstattlich** zu versichern.

**Briefliche Eintragung (Briefwahl) ist nicht möglich.**

5. Einen **Eintragungsschein** erhält auf Antrag, wer
- 5.1 in das Wählerverzeichnis **eingetragen und stimmberechtigt** ist,
- 5.2 **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen**, aber **stimmberechtigt** ist und
- a) nachweist, dass er ohne Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 15 Abs. 1 Landeswahlordnung (bis zum 23. September 2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 19 Abs. 1 Landeswahlordnung (bis zum 28. September 2021) versäumt hat,
- b) dessen Stimmrecht erst nach Ablauf der Fristen nach § 76 Abs. 1 i. V. m. § 15 Abs. 1 oder § 19 Abs. 1 Landeswahlordnung entstanden ist,
- c) dessen Stimmrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

6. Der Eintragungsschein kann **bis zum Ende der Eintragsfrist, 27.10.2021, 16.00 Uhr<sup>2</sup>** im/in

(Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.)

Gemeinde Sankt Wolfgang, Einwohnermeldeamt, Zimmer 01 EG, Hauptstraße 9,  
84427 Sankt Wolfgang

schriftlich, elektronisch (z.B. auch per Telefax, E-Mail) oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden.

Stimmberechtigte mit Behinderungen können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

7. Der Eintragungsschein wird übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Eintragungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Ende der Eintragsfrist (27.10.2021, 16.00 Uhr<sup>2</sup>) ein neuer Eintragungsschein erteilt werden.
8. Der Eintragungsschein kann auch durch die stimmberechtigte Person persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** kann der Eintragungsschein nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen **Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als **vier Stimmberechtigte** vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern.

Datum

Sankt Wolfgang, 16.09.2021

Unterschrift

  
**Gaigl**  
1. Bürgermeister



<sup>2</sup> Hier ist das Ende der von der Gemeinde/VGem nach § 79 Abs. 2 LWO für den letzten Eintragungstag bestimmten Eintragszeit anzugeben.

Gemeinde <b>Sankt Wolfgang</b>
Verwaltungsgemeinschaft
Zutreffendes bitte ankreuzen <input checked="" type="checkbox"/> oder in Druckschrift ausfüllen

**BEKANNTMACHUNG**  
**über die Eintragung für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags**  
**(Eintragsfrist vom 14. bis 27. Oktober 2021)**

1.  Die Gemeinde bildet einen Eintragsbezirk <sup>1)</sup>.

Die Gemeinde ist in \_\_\_\_\_ <sup>Zahl</sup> Eintragsbezirke eingeteilt.

Es bestehen folgende Eintragungsmöglichkeiten:

Eintragsbezirk		Eintragsraum		
Nr.	Abgrenzung <sup>1)</sup>	Bezeichnung und genaue Anschrift	Öffnungszeiten	barrierefrei ja / nein
1	Gemeinde Sankt Wolfgang	Rathaus, Einwohnermeldeamt, Zimmer 01, EG, Hauptstraße 9 84427 Sankt Wolfgang	Donnerstag, 14.10.2021 08 – 12 Uhr, 14 – 18.30 Uhr  Freitag, 15.10.2021 8 – 12.00 Uhr  Montag, 18.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  Dienstag, 19.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  Mittwoch, 20.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  Donnerstag, 21.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 20 Uhr  Freitag, 22.10.2021 8 – 12.00 Uhr  Samstag, 23.10.2021 9 – 11.00 Uhr  Montag, 25.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  Dienstag, 26.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  Mittwoch, 27.10.2021 8 – 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr	ja

2. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sich nur in einem Eintragungsraum des Eintragungsbezirks eintragen, in dessen Wählerverzeichnis er/sie geführt wird <sup>1)</sup>. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.
3. Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragungsliste eines beliebigen Eintragungsraums in Bayern eintragen.
4. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur **einmal** und nur **persönlich** ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.
5. Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des Strafgesetzbuchs).
6. Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration nach Art. 84 i.V.m. Art. 65 LWG, veröffentlicht im Staatsanzeiger Nr. 30 vom 30. Juli 2021:

### **Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags**

#### **Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration vom 27. Juli 2021 Nr. A1-1365-1-20**

#### I.

Am 24. Juni 2021 wurde beim Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration die Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags beantragt.

Das Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration hat dem Zulassungsantrag stattgegeben und macht den Gegenstand des Volksbegehrens nach Art. 84 in Verbindung mit Art. 65 Abs. 1 und 2 des Landeswahlgesetzes (LWG), § 88 Abs. 1 Nr. 1 der Landeswahlordnung (LWO) bekannt:

#### II.

#### Volksbegehren auf Abberufung des Landtags

„Die unterzeichneten Stimmberechtigten begehren gemäß Art. 83 des Landeswahlgesetzes die Abberufung des Bayerischen Landtags.“

#### III.

Die **Eintragsfrist beginnt am Donnerstag, dem 14. Oktober 2021**, und **endet am Mittwoch, dem 27. Oktober 2021** (Art. 65 Abs. 1, 3 Sätze 1 und 2 LWG). Während dieser Zeit halten die Gemeinden Eintragungslisten zum Eintrag der Unterzeichnungserklärungen bereit; die Antragsteller des Volksbegehrens haben die Eintragungslisten den Landratsämtern und kreisfreien Gemeinden **bis spätestens 29. September 2021** zuzuleiten (Art. 68 LWG, § 78 LWO). Die Gemeinden machen nach Empfang der Eintragungslisten bekannt, wann und wo Eintragungen für das Volksbegehren geleistet werden können (§ 79 Abs. 1 LWO). Die Eintragungslisten für das Volksbegehren werden in allen Gemeinden Bayerns aufgelegt.

Als **Beauftragter des Volksbegehrens** wurde Herr Joachim Layer (Anschrift: Starzell 29, 84432 Hohenpolding; Tel. 08084/5031266; E-Mail: j.layer@t-online.de), als sein **Stellvertreter** Herr Karl Hilz (Anschrift: Zeitlerstr. 3, 80995 München; Tel. 089/1402591; E-Mail: karl.hilz@hilz-muenchen.de) benannt (Art. 63 Abs. 2 Satz 1 LWG).

Datum

Sankt Wolfgang, 16.09.2021



Unterschrift

  
**Gaigi**  
**1. Bürgermeister**

1) Bildet die Gemeinde nur einen Eintragungsbezirk, sind aber mehrere Eintragungsräume vorgesehen, ist Nr. 7.2, dritter Spiegelstrich der VollzH - VB zu beachten. Die Formulierungen der Bekanntmachung sind entsprechend anzupassen.  
2) Genaue Bezeichnung, Anschrift, Zimmer-Nr. der Niederlegungsstelle

## Ferienprogramm 2020

Bei 25 Veranstaltungen nahmen 95 Kinder teil. Trotz der Herausforderungen, wie z.B., Hygienevorschriften, Abstandsregelungen, Gruppengröße, wurde wieder ein tolles Programm geboten, das den Kindern sehr viel Spaß machte.

Die nur positiven Rückmeldungen haben gezeigt, dass es den Kindern sehr gut gefallen hat und die Eltern mit der Organisation und der Auswahl der Programmpunkte sehr zufrieden waren.

**Herzlichen Dank an Frau Fellermeier, die das diesjährige Ferienprogramm größtenteils organisiert und zum Teil selber Veranstaltungen angeboten hat.**

**Ganz herzlichen Dank allen, die Veranstaltungen angeboten und unterstützt haben.**

## Häckselaktion im Gemeindebereich Sankt Wolfgang

Von **Montag, den 27. September 2021**  
bis **Mittwoch, den 29. September 2021**

findet im Gemeindebereich wieder die Häckselaktion für Gartengehölze statt.

Folgende Orte werden dabei angefahren:

- Sankt Wolfgang
- Armstorf

### Alle anderen Orte:

Bitte bei der Gemeindeverwaltung, Telefon 08085/188-20, bis **spätestens 21.09.2021** melden.

## Straßenreinigung

Die nächste Straßenreinigung findet ab  
**Montag, den 27. September 2021**  
im **ganzen Gemeindegebiet** von Sankt Wolfgang statt.

Die Anlieger werden gebeten, im Vorfeld die Gehwege abzukehren, damit die Kehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann. Bitte denken Sie auch daran, Ihre Fahrzeuge an den Kehrterminen nicht auf der Straße zu parken, um der Maschine das ungehinderte Arbeiten zu gewährleisten. Wir bedanken uns schon jetzt für Ihre Mithilfe!

## Problemmüll-Sammelstelle

**Sammelstelle Schönbrunn – Raiffeisen-Parkplatz:  
am Mittwoch, 22. September 2021 von 10:30 - 11:30 Uhr**

### Annahme von Problemabfällen aus Haushaltungen

Als Problemmüll werden die Abfälle bezeichnet, die schädlich auf Menschen, Tiere und Umwelt wirken. Aus diesem Grund sind sie nicht mit den üblichen Haushaltsabfällen in

der Mülltonne und auch nicht im Abwasser zu entsorgen. Farben, Lacke, Lösungsmittel, Chemikalien und vieles andere werden im Landkreis Erding bei der Problemmüllsammelstelle mit einem Giftmobil erfasst.

Dabei stehen 60 Sammelstellen zur Verfügung, darunter befindet sich bestimmt eine in Ihrer Nähe. Ein Teil der gesammelten Problemabfälle wird wiederaufbereitet. Der Rest wird in einer speziellen Sondermüllverbrennungsanlage verbrannt oder auf einer Sondermülldeponie abgelagert.

### Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Bringen Sie die Produktreste in ihrer **Originalverpackung**.
- **Schütten Sie nichts zusammen und vermischen Sie nichts; es könnte zu unerwünschten und gefährlichen Reaktionen kommen.**
- Stellen Sie den Problemmüll nicht unbeaufsichtigt ab, bevor das Giftmobil da ist.
- Spraydosen mit problematischem Inhalt gehören zur Problemmüllsammelstelle. Geben Sie nur völlig restentleerte Spraydosen in die Dosencontainer.
- Bedenken Sie! Der Grüne Punkt auf der Verpackung bedeutet nicht, dass der Inhalt unbedenklich ist.
- Die Annahme erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen.
- Leuchtstoff- und Energiesparlampen werden an den Elektrosammelstellen des Landkreises Erding angenommen.

### Auskunft erhalten Sie bei:

**Landratsamt Erding, SG 13, Tel.: 08122/58 1151**

## Presseinformationen Amt für Ländliche Entwicklung Oberbayern

### FlurNatur - Förderung von Maßnahmen für artenreiche Landschaften

**Kulturlandschaften mit vielen Struktur- und Landschaftselementen stärken die biologische Vielfalt und halten das Wasser bei Starkregenfällen in der Fläche zurück. Das Amt für Ländliche Entwicklung Oberbayern fördert mit dem Programm FlurNatur die Planung und Anlage von neuen Biotopen, deren Verbund sowie Boden- und Wasserrückhaltmaßnahmen in der Flur. Die Förderung ist auch außerhalb von Flurneuordnungen und damit im gesamten ländlichen Raum von Oberbayern möglich.**

### Wer und wie kann gefördert werden?

- Gefördert werden können sowohl Kommunen als auch natürliche Personen, die Eigentümer von Grundstücken sind
- Gefördert werden können Maßnahmen mit einem Zuwendungsbedarf zwischen 5.000 € und 60.000 €, und zwar mit einer max. Förderhöhe von 75%

### Was kann gefördert werden?

- Die Anlage von Hecken, Feldgehölzen und Streuobstwiesen
- Die Renaturierung von Gewässern
- Die Schaffung von Trockenlebensräumen
- Die Schaffung von begrünten Abflussmulden



- Die Anlage von Erdbecken und Feuchtflächen zum Wasserrückhalt
- Die Schaffung von Geländestufen und Ranken Biodiversität fördern – Landschaft aktiv mitgestalten – Nachhaltigkeit leben – das ist Ansporn für viele Menschen und Kommunen. Ihren Antrag zur Förderung können sie beim Amt für Ländliche Entwicklung Oberbayern stellen. Es wird jedoch empfohlen, das geplante Vorhaben vor der Antragstellung mit dem Amt grundsätzlich zu besprechen.

#### **Ansprechpartner sind**

Sabine Schulz, Tel.: 089 1213-1323

E-Mail: [sabine.schulz@ale-ob.bayern.de](mailto:sabine.schulz@ale-ob.bayern.de)

Joachim Schmidt, Tel.: 089 1213-1321

E-Mail: [joachim.schmidt@ale-ob.bayern.de](mailto:joachim.schmidt@ale-ob.bayern.de)

Susanne Huber, Tel.: 089 1213-1322

E-Mail: [susanne.huber@ale-ob.bayern.de](mailto:susanne.huber@ale-ob.bayern.de)

Detaillierte Informationen zum Förderprogramm FlurNatur finden Sie hier:

[https://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/landentwicklung/dokumentationen/dateien/flur\\_natur.pdf](https://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/landentwicklung/dokumentationen/dateien/flur_natur.pdf)

### Standesamt informiert

**Wir gratulieren  
den Eltern sehr herzlich:**



#### **Geburt:**

- Sabrina und Alexander Wimmer, Grünbacher Ring 7, zu ihrem Sohn Luca Maximilian
- Simone und Anton Schneider, Weizenbach 1, zu ihrer Tochter Juliane
- Monika und Jaroslaw Wójcik, Hauptstraße 32, zu ihrem Sohn Olivier
- Daniela Ostien und Christian Loidl, Königwinkl 3 a zu ihrem Sohn Maximilian Rudolf
- Jutta und Mathieu Girard, Hochfellnstraße 15 zur ihrem Sohn Lionel Augustin

### Vereinsmitteilungen

#### **Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Schönbrunn-Fürholzen**

Mit etwas mehr als einem halben Jahr Verspätung konnte die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Schönbrunn-Fürholzen schließlich am 30. Juli 2021 im Gasthaus Loidl in Osen durchgeführt werden. Nach dem Bericht des ersten Vorstandes Josef Reithmaier und des ersten Kommandanten Hans Greißl zeigte sich, dass die Feuerwehr Schönbrunn-Fürholzen kameradschaftlich und ausbildungstechnisch gut aufgestellt ist. Natürlich ist durch die Pandemie

das Vereinsleben eingeschränkt und Veranstaltungen der Feuerwehr mussten ausfallen. Doch es bleibt dabei, neben dem Dienst am Nächsten habe das Miteinander bei der FFW Schönbrunn-Fürholzen einen hohen Stellenwert, und deshalb wird für das kommende Jahr wieder ein Schönbrunner Dorffest geplant.

Von den 130 Mitgliedern sind erfreulicherweise 46 aktive Feuerwehrdienstleistende, davon wiederum sind 13 ausgebildete Atemschutzgeräteträger. Überdies verfügt die Wehr über sechs Maschinisten und kann mit dem Kommandanten auf insgesamt sechs Gruppenführer zurückgreifen. Im vergangenen Jahr konnte ein Mitglied aus der Jugend in die aktive Feuerwehr übertreten. Die FFW Schönbrunn-Fürholzen hatte im vergangenen Jahr 3 Einsätze mit jeweils 10 Kräften und mehr. Die Feuerwehr kann neben 9 Übungen auch einen Lehrgang, zum Leiter der Feuerwehr, vorweisen. Doch leider sind viele geplante Übungen und Lehrgänge aufgrund der Pandemie ausgefallen.

Aus der Jugendabteilung wird berichtet: Die „Jugendfeuerwehr Schönbrunn“ wurde 2020 offiziell gegründet. Aktuell sind es 3 Jugendliche, die bereits 16 Jahre sind und deshalb die Grundausbildung im MTA-Basismodul ablegen werden, das Anfang September 2021 starten wird. Doch für die Ausbildung der Jugendfeuerwehr gibt es noch viel Luft nach oben in Schönbrunn. Neuzugänge sind jederzeit willkommen. Der Kommandant und die Vorstandschaft der FFW Schönbrunn-Fürholzen appelliert an die Mitglieder, für die Feuerwehr im Bekannten- und Familienkreis Werbung zu machen, damit auch zukünftig auf eine starke Mannschaft zurückgegriffen werden kann. Mit Freude aller Mitglieder der FFW Schönbrunn-Fürholzen wurde das neue Mitglied; Thomas Müller, mit dem formellen Handschlag in die aktive Feuerwehr aufgenommen.

Mit ganz besonderer Dankbarkeit wurde Bernhard Raab für seinen 18-jährigen Einsatz als 2. Kommandant in der FFW Schönbrunn-Fürholzen und dabei auch für seine überragende Arbeit als Atemschutzbeauftragter der Feuerwehr, im Namen aller Mitglieder geehrt.

Zum Abschluss der Versammlung dankte Gemeinderatsmitglied Franz Göschl den versammelten Mitgliedern der FFW Schönbrunn-Fürholzen für ihren Dienst am Nächsten. Auch die Vorstandschaft bedankt sich bei allen Mitgliedern der Feuerwehr für ihren Zusammenhalt und freut sich auf eine gute Zukunft für die Freiwillige Feuerwehr Schönbrunn-Fürholzen.



v. l. n. r.: 1. Kommandant Hans Greißl, Bernhard Raab, 1. Vorstand Josef Reithmaier, Thomas Müller jun., 2. Kommandant Josef Strasser jun.

## Seniorenachmittag

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Endlich kann unser beliebter Seniorenachmittag am **15.09.2021** in Lappach Gasthaus Obermaier um 14 Uhr stattfinden. Alle Besucher, geimpft oder ungeimpft, haben zur Zeit freien Zugang. Beim Betreten und Verlassen der Wirtschaft ist die vorgeschriebene Gesichtsmaske zu tragen, am Tisch kann diese abgenommen werden. Wir hoffen, dass diese Unannehmlichkeit euch nicht am Kommen hindert.

Bitte macht recht viel Werbung für unseren Nachmittag. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen für diesen Neuanfang

Viele Grüße  
Euer Seniorenteam.

## Kath. Frauengemeinschaft St. Wolfgang

Herzliche Einladung zur Jahreshauptversammlung im Gasthaus Faltermaier am **Dienstag, 12.10.2021** um 19:30 Uhr. Inge Held, Dekanatsleiterin des Dekanats Dorfen, wird uns Rede und Antwort stehen und uns über die Arbeit des Bundesverbandes informieren. Auch interessierte Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Auf rege Beteiligung freut sich die Vorstandschaft.

## Jagdgenossenschaft Schönbrunn

Am **Donnerstag, 30. September 2021** findet um 20.00 Uhr im Bürgerhaus Schönbrunn die alljährliche Jagdversammlung statt.

Die Tagesordnung lautet:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht des Jagdvorstehers
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Verwendung des Jagdpachtschillings
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Es lädt ein:  
Die Vorstandschaft.

## Kath. Burschenverein St. Wolfgang

**Kabarett Abend vom Kath. Burschenverein St. Wolfgang mit Stefan Otto ein weiteres Mal verschoben.**

Der Burschenverein St. Wolfgang informiert: Karten für die Kabarett Veranstaltung mit dem Kabarettisten Stefan Otto, welche für die geplante und abgesagte Burschenfestwoche mit Datum vom 03.06.2021 verkauft oder umgetauscht wurden, behalten immer noch ihre Gültigkeit.

Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, diese zurückzugeben. Geplant wird, im Frühjahr 2022 eine Ersatzveranstaltung in der Goldachhalle St. Wolfgang durchzuführen.

Wer dennoch seine Karten zurückgeben möchte, soll bitte seine Kontaktdaten mit den Stefan Otto Karten und der Bankverbindung postalisch an Kath. Burschenverein St. Wolfgang, Döllel Thomas, Pumpenudel 2 in 84427 St. Wolfgang zusenden.

Der Kartenpreis wird dann zeitnah überwiesen.

## Schützengesellschaft „DIANA“ St. Wolfgang

**Einladung zum Anfangsschießen am Freitag, 01.10.2021**

Nach einer langen Pause ist es nun endlich wieder soweit! Zum Beginn der neuen Schießsaison 2021/2022 sind alle Vereinsmitglieder herzlich zum Anfangsschießen in unser Vereinsheim nach Gumpenstätt eingeladen!

Ab 19:00 Uhr kann Jung und Alt an die Schießstände. Coronabedingt sind auch heuer vorerst nur Vereinsmitglieder zugelassen.

*Das alles nur, wenn die Corona-Pandemie keine erneuten Einschränkungen bringt!*

*Bitte beachtet auch unsere Homepage zu aktuellen Änderungen oder Hinweisen!*

Euer Schriftführer  
Thomas Rappensperger

## Gartenbauverein St. Wolfgang e.V.

### 1. Apfelsaftpress-Saison 2021

Am **04. September 2021** haben wir mit dem Apfelsaftpressen begonnen. Die jeweiligen Presstage werden bei der Anmeldung bekannt gegeben. Bitte melden Sie sich rechtzeitig bei Burgi Lohmeier, Tel. 0172/4955476, an. Die Anmeldezeiten sind von Dienstag bis Freitag von 9 bis 11 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Bitte halten Sie sich dringend an die Anweisungen zum Hygienekonzept bezüglich Corona, die Sie auch bei der Anmeldung erhalten.

Auch heuer gilt: Die beste Saftqualität erhalten Sie von frisch geschütteltem oder gepflücktem Obst. Bringen Sie also in Ihrem eigenen Interesse keine überreifen, teigigen Äpfel und Birnen. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Wer Interesse an Apfeltrester hat, melde sich bitte bei Burgi Lohmeier.

### 2. Apfelpflückaktion für den Obst- und Gemüsemarkt

Wegen der heuer späteren Obstreife pflücken wir die Äpfel für den Obst- und Gemüsemarkt erst am **Samstag, 25.09.2021**. Wir starten um 8.30 Uhr vom Vereinsheim aus. Bitte melden Sie Ihre Mithilfe bei Anton Loidl, Tel. 08085/1309, an. Dieser wird dann vorab die einzelnen Pflück-Teams einteilen und die notwendigen Gerätschaften zuteilen. Bezahlung erfolgt nach Stunden.

### 3. Achtung Patenbaumbesitzer

Bitte ernten Sie rechtzeitig das reife Obst Ihrer Patenbäume. Sammeln Sie das Fallobst regelmäßig auf und entsorgen Sie dies über die eigene Biotonne bzw. bringen Sie größere Mengen zur Mülldeponie. Nach vorheriger Absprache mit dem GBV können Sie Ihr Fallobst auch in den vom GBV ausgegebenen Körben im befristet aufgestellten Abfallbehälter in der Streuobstwiese zur Entsorgung abstellen.

#### **4. Obst- und Gemüsemarkt am Sonntag, 03.10.2021**

Wir laden recht herzlich zu unserem Obst- und Gemüsemarkt am **Sonntag, 03.10.2021** im und am GBV-Vereinsheim ein. Sehen Sie dazu auch die Rückseite dieser Amtsblattausgabe. Auch wenn wir nur einige Marktstände rund um das Vereinsheim aufstellen, würden wir uns über ein paar zusätzliche Helfer freuen. Bitte melden Sie Ihre Hilfe telefonisch bei Vereinsleitungsmitglied Paul Rott, Tel. 08085/1294, an, der für den Aufbau zuständig ist.

Vielen Dank!

Ganz zwanglos, allerdings mit Hygiene- und Abstandsregeln, würden wir uns freuen, wenn Sie unser kleines Markttreiben besuchen.

Rudi Brand, 1. Vorstand

#### **Grünen Ortsverband Sankt Wolfgang**

Einladung zum Grünen Stammtisch am **18. September 2021** um 20 Uhr beim Schex

Wir freuen uns auf inspirierende Gespräche und spannende Diskussionen!

Interessierte sind herzlich willkommen!

Das Vorstandsteam des Grünen Ortsverband Sankt Wolfgang

#### **Sportecke**



#### **Trainingsstart Ringen**

Im Rahmen der gültigen Vorschriften ist das Training der Nachwuchsringer nach der Sommerpause wieder gestartet.

#### **Die Trainingszeiten in der Goldachhalle:**

Schüler (ca. 6-14 J.)	Dienstag und Donnerstag 17.30 – 19.00 Uhr
Jugend, Erwachsene (ab ca. 15 J.)	Dienstag und Donnerstag 19.30 – 21.00 Uhr

#### **Schnuppertraining:**

Der Schuljahresbeginn ist der ideale Zeitpunkt, um unsere vielseitige und abwechslungsreiche Sportart neu kennen zu lernen. Buben und Mädchen, aber auch Jugendliche und Erwachsene sind herzlich eingeladen, bei einem Trainingsabend vorbeizuschauen.

Wir arbeiten mit mehreren lizenzierten Trainern und getrennt nach Altersgruppen. Viele Erzieher und Lehrer unterstützen unseren Sport und betonen seine Bedeutung – gerade in Corona-Zeiten!

Ein **unverbindliches Probetraining** ist jederzeit möglich. Kommt einfach in der **Goldachhalle** vorbei! Wegen Corona bitte um vorherige Anmeldung bei Albert Föstl (0176-43112650).

**Die Ringermannschaften des TSV starten im September in die Mannschaftskampfsaison 2021 – wenn Corona es**

**zulässt!** Das Männerteam kämpft in der Gruppenoberliga Süd, die Schüler in der Gruppenliga Obb./Schwaben. Erster Heimkampf ist am 18.09.21, wir freuen uns auf spannende Kämpfe und möglichst viele Zuschauer – immer im Rahmen der gerade gültigen Corona-Regeln!

#### **Hier die Termine im September + Anfang Oktober:**

#### **Samstag, 18.09.21** **Goldachhalle**

Schüler:	gegen Penzberg (Hin+Rück)	17:30 Uhr
Männer:	gegen ASV Au/Hallertau	19:30 Uhr

#### **Samstag, 25.09.21**

Schüler:	in München-Ost	18:00 Uhr
Männer:	in Augsburg	19:30 Uhr

#### **Samstag, 02.10.21** **Goldachhalle**

Schüler:	gegen SpVgg Freising	18:00 Uhr
Männer:	gegen SpVgg Freising II	19:30 Uhr

#### **Samstag, 16.10.21** **Goldachhalle**

Schüler:	gegen TSV Westendorf II	18:00 Uhr
----------	-------------------------	-----------

#### **Gemeindebücherei Sankt Wolfgang**



#### **Öffnungstage Bücherei: in der Kinderkrippe, Raiffeisenstraße 6 (direkt neben dem Kindergarten).**

Donnerstag, 16.09.	geöffnet
Sonntag, 19.09.	geschlossen
Donnerstag, 23.09.	geöffnet
Sonntag, 26.09.	geöffnet
Donnerstag, 30.09.	geöffnet
Sonntag, 03.10.	geschlossen
Donnerstag, 07.10.	geöffnet
Sonntag, 10.10.	geöffnet
Donnerstag, 14.10.	geöffnet

#### **Öffnungszeiten:**

<b>Donnerstag</b>	<b>16.00 – 19.00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>10.30 – 11.45 Uhr</b>

**Ab sofort gilt die 3G-Regel auch für Büchereien.  
Einlass mit medizinischer Maske.**

**Wir bieten auch CLICK & COLLEKT (Abholservice) an.  
Hierbei entfällt die 3G-Regel.**

**Einfach die Bücher im BVS eOPAC Gemeindebücherei  
St. Wolfgang (bibkat.de/st-wolfgang) reservieren und zu  
den Öffnungszeiten abholen.**

**Wir danken für Ihr Verständnis  
Euer Büchereiteam**

**Sommerferien-Leseclub 2021 "Lesen was geht"-  
Verlosung und Urkundenübergabe**

**Sommerferien-Leseclub 2021 „Lesen was geht“**

Der Sommerferien-Leseclub 2021 geht zu Ende und wir laden auch dieses Jahr wieder zu unserem Abschluss mit Verlosung ein.

**Freitag, 17. September 15:00 Uhr**  
In der Gemeindebücherei St. Wolfgang  
Raiffeisenstr. 6, 84427 St. Wolfgang



Mit jedem gelesenen Buch nimmst du an der Verlosung teil und wenn du mindestens drei Bücher gelesen hast, bekommst du eine Urkunde!

Zu gewinnen gibt's auch wieder tolle Preise

**Hauptpreis für Sommerferien-Leseclub Legoland**

Die Gemeindebücherei wurde für den Hauptpreis des Sommerferien-Leseclub ausgelost.

Wir dürfen somit am Freitag den 17. September 2021 den diesjährigen Hauptpreis verlosen:

**einen Familien-Ausflug in den LEGOLAND Freizeitpark**



Euer Büchereiteam.

**Abgabe- und Erscheinungstermine der nächsten  
Mitteilungsblätter:**

Nr.	Abgabeschluss	Erscheinungstermin
10/2021	Mittwoch, 06.10.2021 12.00 Uhr	Donnerstag, 14.10.2021
11/2021	Mittwoch, 10.11.2021 12.00 Uhr	Donnerstag, 18.11.2021
12/2021	Mittwoch, 08.12.2021 12.00 Uhr	Donnerstag, 16.12.2021

Bitte die Abgabetermine beachten und einhalten, da später eingehende Anzeigen, Vereinsmitteilungen etc. nicht mehr berücksichtigt werden können.

Beiträge und Anzeigen fürs Amtsblatt senden Sie bitte an: [bauer@st-wolfgang-ob.de](mailto:bauer@st-wolfgang-ob.de) oder [amtsblatt@st-wolfgang-ob.de](mailto:amtsblatt@st-wolfgang-ob.de)

**Evang. Kirche in Haag informiert:**

**Immer Di** um 19:30 Uhr Chorprobe - Ansprechpartnerin: Annette Scheffler, Tel. 08081-9570950

**Do, 16.09.** um 19:30 Uhr Musikalische Andacht - Anmeldung bei Renate Jarosch Tel. 08083-8855

**So, 19.09.** um 10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst auf dem Bräuhausplatz in Haag

**Fr, 24.09.** 15 - 18 Uhr Kirchenmäuse für Kinder von 8-12 Jahre: Marmelade kochen & Spiele  
Anmeldung bei Bernhard Siemoneit Tel. 0176 4600 4090

**So, 26.09.** um 15 Uhr Gottesdienst im Grünen in Isen (Wiese am Ende Ranischbergstr.)

**So, 03.10.** Erntedank

- um 9:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Haag
- um 11:00 Uhr Zwergerlgottesdienst für Familien mit kleinen Kindern

**So, 10.10.** um 9:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Isen  
• um 11:15 Uhr Verkürzter Ausschläfergottesdienst in Haag

**Mi 13.10.** um 19:30 Uhr Frauenkreis

**Ev. Luth. Pfarramt Haag i. OB,** Heilig-Kreuz-Kirche  
Rosenweg 2, 83527 Haag

**Notfalldienst:**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel.: 116 117**

Bei **schweren, lebensbedrohlichen Notfällen** informieren Sie bitte direkt die bayerische Rettungsleitstelle unter der **Rufnummer 112**



**Notdienstplan vom 16.09.2021 bis 14.10.2021**

Notdienstkreis: 177123

<b>Do. 16.09.2021</b>		
<b>Löwen-Apotheke</b>	Münchener Str. 15 83527 Haag	Tel.: 08072 / 91930 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>Rathaus-Apotheke</b>	Rathausplatz 23 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 2041 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>Fr. 17.09.2021</b>		
<b>St. Hubertus-Apotheke</b>	Rathausplatz 13 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 2448 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>St. Peter-Apotheke</b>	Seestr. 8 83564 Soyen	Tel.: 08071 / 8885 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>Sa. 18.09.2021</b>		
<b>St. Bernhard-Apotheke</b>	Landshuter Str. 4 1/2 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 7649 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>St. Jakobs-Apotheke</b>	Ledererzeile 6 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 91750 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>So. 19.09.2021</b>		
<b>Forst-Apotheke</b>	Hauptstr. 7 85664 Hohenlinden	Tel.: 08124 / 9534 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Parkapotheke</b>	Erdingerstr. 17a 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 95380 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>St. Ulrich-Apotheke</b>	Hauptstr. 6 83536 Gars	Tel.: 08073 / 1277 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Mo. 20.09.2021</b>		
<b>Marien-Apotheke</b>	Marienplatz 1 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 1504 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>Vitalis-Apotheke</b>	Landshuterstr. 41 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 258814 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>Di. 21.09.2021</b>		
<b>Glocken-Apotheke</b>	Am Bogen 17 83539 Pfaffing	Tel.: 08076 / 9505 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>St. Zeno-Apotheke</b>	St. Zeno-Platz 4 84424 Isen	Tel.: 08083 / 218 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>Mi. 22.09.2021</b>		
<b>Grafschaft-Apotheke</b>	Hauptstr. 40 83527 Haag	Tel.: 08072 / 98700 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>Do. 23.09.2021</b>		
<b>Alpenapotheke</b>	Alpenstraße 25 83556 Griesstätt	Tel.: 08039 / 9096370 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>St. Wolfgang-Apotheke</b>	Hofmarkstr. 1 84427 Sankt Wolfgang	Tel.: 08085 / 780 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>Fr. 24.09.2021</b>		
<b>Johannes-Apotheke</b>	Harter Str. 4 83533 Edling	Tel.: 08071 / 8288 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>Marien-Apotheke</b>	Marienplatz 8 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 720 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>Sa. 25.09.2021</b>		
<b>Apotheke am Bürgerfeld</b>	Pfarrer-Neumair-Str. 3 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 8834 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>Schubert-Apotheke</b>	Landshuter Str. 8 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 1888 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>So. 26.09.2021</b>		
<b>Löwen-Apotheke</b>	Münchener Str. 15 83527 Haag	Tel.: 08072 / 91930 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Rathaus-Apotheke</b>	Rathausplatz 23 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 2041 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Mo. 27.09.2021</b>		
<b>St. Hubertus-Apotheke</b>	Rathausplatz 13 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 2448 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>St. Peter-Apotheke</b>	Seestr. 8 83564 Soyen	Tel.: 08071 / 8885 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>Di. 28.09.2021</b>		
<b>St. Bernhard-Apotheke</b>	Landshuter Str. 4 1/2 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 7649 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>St. Jakobs-Apotheke</b>	Ledererzeile 6 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 91750 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>Mi. 29.09.2021</b>		
<b>Forst-Apotheke</b>	Hauptstr. 7 85664 Hohenlinden	Tel.: 08124 / 9534 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>Parkapotheke</b>	Erdingerstr. 17a 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 95380 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>St. Ulrich-Apotheke</b>	Hauptstr. 6 83536 Gars	Tel.: 08073 / 1277 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>Do. 30.09.2021</b>		
<b>Marien-Apotheke</b>	Marienplatz 1 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 1504 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>Vitalis-Apotheke</b>	Landshuterstr. 41 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 258814 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Notdienstplan vom 16.09.2021 bis 14.10.2021**

Notdienstkreis: 177123

<b>Fr. 01.10.2021</b>		
<b>Glocken-Apotheke</b>	Am Bogen 17 83539 Pfaffing	Tel.: 08076 / 9505 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>St. Zeno-Apotheke</b>	St. Zeno-Platz 4 84424 Isen	Tel.: 08083 / 218 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>Sa. 02.10.2021</b>		
<b>Grafschaft-Apotheke</b>	Hauptstr. 40 83527 Haag	Tel.: 08072 / 98700 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>So. 03.10.2021</b>		
<b>Alpenapotheke</b>	Alpenstraße 25 83556 Griesstätt	Tel.: 08039 / 9096370 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>St. Wolfgang-Apotheke</b>	Hofmarkstr. 1 84427 Sankt Wolfgang	Tel.: 08085 / 780 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Mo. 04.10.2021</b>		
<b>Johannes-Apotheke</b>	Harter Str. 4 83533 Edling	Tel.: 08071 / 8288 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>Marien-Apotheke</b>	Marienplatz 8 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 720 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>Di. 05.10.2021</b>		
<b>Apotheke am Bürgerfeld</b>	Pfarrer-Neumair-Str. 3 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 8834 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>Schubert-Apotheke</b>	Landshuter Str. 8 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 1888 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>Mi. 06.10.2021</b>		
<b>Löwen-Apotheke</b>	Münchener Str. 15 83527 Haag	Tel.: 08072 / 91930 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>Rathaus-Apotheke</b>	Rathausplatz 23 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 2041 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>Do. 07.10.2021</b>		
<b>St. Hubertus-Apotheke</b>	Rathausplatz 13 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 2448 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>St. Peter-Apotheke</b>	Seestr. 8 83564 Soyen	Tel.: 08071 / 8885 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>Fr. 08.10.2021</b>		
<b>St. Bernhard-Apotheke</b>	Landshuter Str. 4 1/2 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 7649 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>St. Jakobs-Apotheke</b>	Ledererzeile 6 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 91750 Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr
<b>Sa. 09.10.2021</b>		
<b>Forst-Apotheke</b>	Hauptstr. 7 85664 Hohenlinden	Tel.: 08124 / 9534 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>Parkapotheke</b>	Erdingerstr. 17a 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 95380 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>St. Ulrich-Apotheke</b>	Hauptstr. 6 83536 Gars	Tel.: 08073 / 1277 Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr
<b>So. 10.10.2021</b>		
<b>Marien-Apotheke</b>	Marienplatz 1 83512 Wasserburg a. Inn	Tel.: 08071 / 1504 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Vitalis-Apotheke</b>	Landshuterstr. 41 84416 Taufkirchen (Vils)	Tel.: 08084 / 258814 So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr
<b>Mo. 11.10.2021</b>		
<b>Glocken-Apotheke</b>	Am Bogen 17 83539 Pfaffing	Tel.: 08076 / 9505 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>St. Zeno-Apotheke</b>	St. Zeno-Platz 4 84424 Isen	Tel.: 08083 / 218 Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr
<b>Di. 12.10.2021</b>		
<b>Grafschaft-Apotheke</b>	Hauptstr. 40 83527 Haag	Tel.: 08072 / 98700 Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr
<b>Mi. 13.10.2021</b>		
<b>Alpenapotheke</b>	Alpenstraße 25 83556 Griesstätt	Tel.: 08039 / 9096370 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>St. Wolfgang-Apotheke</b>	Hofmarkstr. 1 84427 Sankt Wolfgang	Tel.: 08085 / 780 Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr
<b>Do. 14.10.2021</b>		
<b>Johannes-Apotheke</b>	Harter Str. 4 83533 Edling	Tel.: 08071 / 8288 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
<b>Marien-Apotheke</b>	Marienplatz 8 84405 Dorfen	Tel.: 08081 / 720 Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr



**Unsere Gewerbesite für  
die Gemeinde Sankt Wolfgang**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
ab sofort oder später  
**Elektroniker (m/w/d)**  
**Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik**  
(Vollzeit/Teilzeit)

Unsere Anforderungen:

- erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung
- Flexibilität
- Teamgeist
- Leistungsbereitschaft
- selbstständiges Arbeiten

und  
für September 2021  
**Auszubildende/n Elektroniker(m/w/d)**

**Elektro Hofbauer GmbH**

Hauptstraße 22  
84427 Sankt Wolfgang  
Tel. 08085/94401 oder  
Mail: [elektro-hofbauer@t-online.de](mailto:elektro-hofbauer@t-online.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
ab sofort oder später  
**Anlagenmechaniker (m/w/d)**  
für Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik  
(Vollzeit / Teilzeit)

Wir bieten auch einen Ausbildungsplatz  
zum/zur **Anlagenmechaniker/in**

**Franz Brenninger**

Am Schmidanger 8  
84427 Sankt Wolfgang  
Tel.: 08081 2646  
Mobil: 0160 7213371  
Mail: [info@brenninger-haustechnik.se](mailto:info@brenninger-haustechnik.se)

Das Kinderhaus St. Wolfgang  
sucht zum 1. Oktober 2021  
eine zuverlässige  
**Reinigungskraft (m/w/d)**  
für die Kinderkrippe für 7,5 Std./Woche  
Mo. – Mi. ab 16.00 Uhr

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das  
**Kinderhaus St. Wolfgang**  
Raiffeisenstr. 6, 84427 Sankt Wolfgang  
Tel. 08085/1432  
E-Mail: [KBrielmair@kita.ebmuc.de](mailto:KBrielmair@kita.ebmuc.de)

**Anzeigen:**



informiert !!

Leistung : € / Stunde

**Haushaltshilfe:** 8,00

Kleine Haushaltsdienste

z.B. waschen, putzen, bügeln  
Geschirr spülen.

**Haus und Gartenhilfe:** 8,00

Rasen mähen, Schnee schaufeln,  
Blumen gießen, Pflanzen versorgen.

**Besuchsdienste:** 8,00

Besuch bei Abwesenheit der  
Angehörigen für Alleinlebende.

**Fahrdienste:** 8,00

zzgl. 0,40 / Kilometer

Begleitsdienst zum Einkauf,  
Arzt, Friseur.

**Hilfe bei vorübergehender** 8,00

**Krankheit:**

zzgl. 0,40 / Kilometer

Fahrt zum Arzt, Apotheke,  
Therapie, Hilfeleistungen zur  
Strukturierung im Alltag des Kranken.

**Einsatzleitung:**

**Brigitte Göschl**

**Tel.: 08081-2884**

**e-mail: [nbh-stw@web.de](mailto:nbh-stw@web.de)**

**Zu beachten!**

Helfer kann nicht als Vollzeit-Putzhilfe  
in Anspruch genommen werden.

seit 1996  
**Göschl's**  
 www.goeschl-wein.de  
**Weine**  
*Frischer Federweißer!*

Ab Samstag den  
 18. September 2021




Geschenk-  
Ideen  
 liebevoll  
verpackt !!



weinhandel-goeschl@web.de  
 Tel. 08081 - 2884  
 Narzissenstr. 8, Armstorf, 84427 St. Wolfgang

**TaiChi in St. Wolfgang**  
 Zertifiziert und von Krankenkassen bezuschusst



Beginn neuer Kurse für Einsteiger im Zwicklhaus:

- **TaiChi als Gesundheitsförderung**
- **TaiChi 50+ – für Bewegung in den besten Jahren**
- **Curvy TaiChi – für „pfundige“ Damen und Herren**

Kurs I (10 x 60 Minuten): Dienstag, 21.09.21 15:00 Uhr  
 Kurs II (10 x 60 Minuten): Dienstag, 21.09.21 18:00 Uhr

**0178 – 2 65 45 78**  
 www.alivor.de  
 k.hellwig@alivor.de

geistig fit bis ins hohe Alter mit

### **BGZ – Das Bewegte Gedächtnistraining 55 Plus**

Durch das speziell für die **Altersgruppe 55 Plus** entwickelte Fitnessprogramm für **Körper** und **Gehirn verbessern Sie:**

- die **körperliche Beweglichkeit**
- das **Gleichgewicht**
- die **Merkfähigkeit**
- die **Konzentration**
- das **logische Denken** und die **Denkflexibilität**



**Dauer:** 6 x 60 Minuten am Dienstag

**Beginn:** 21.09.2021

16:30 Uhr bis 17:30 Uhr

**Wo:** Zwicklhaus, St. Wolfgang

**Anmeldung:** bei Karin Hellwig 0178 – 2 65 45 78  
 oder per Email: [k.hellwig@alivor.de](mailto:k.hellwig@alivor.de)



# Trikotssatz für TSV-Fußballer gespendet



## Raiffeisenbank finanziert neues Outfit für die TSV Fußballer

Einen neuen Trikotssatz für die kommende Saison erhielt die 1. Mannschaft des TSV St. Wolfgang.

Möglich machte dies eine Spende der Raiffeisenbank. Die Bankvorstände Felix Lechner (l.) und Reinhold Lindner (r.) überreichten das neue Outfit und wünschten den Fußballern für die neue Saison spannende Spiele und viel Erfolg.



**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

**Raiffeisenbank**  
St.Wolfgang-Schwindkirchen eG

mit Bankstellen: St.Wolfgang (08085)150    Schwindkirchen (08082)9311-0    Schönbrunn (08072)475    Internet: [www.rb-stw.de](http://www.rb-stw.de)    e-Mail: [info@rb-stw.de](mailto:info@rb-stw.de)

## Achtung: Einschränkungen aufgrund der technischen Fusion

Wir arbeiten sehr intensiv daran, dass die Verschmelzung zur VR-Bank Erding eG für Sie möglichst reibungslos funktioniert. Zahlreiche Fragen dazu beantworten wir Ihnen auf unserer Homepage unter [rb-stw.de/fusion](http://rb-stw.de/fusion). Sollte etwas unbeantwortet bleiben, kommen Sie bitte auf uns zu: Die Kolleginnen und Kollegen in unseren Geschäftsstellen helfen Ihnen gerne weiter.



### Bitte beachten Sie:

Die **Geschäftsstellen** der Raiffeisenbank St. Wolfgang-Schwindkirchen eG sind am **Freitag, den 17. September 2021** aufgrund der technischen Umstellung geschlossen.

Am **Fusionswochenende 18. - 19. September 2021** kann es zu **Einschränkungen** im **Online-Banking** und bei der **Kartenakzeptanz** kommen. Unsere **SB-Geräte** sind am Fusionswochenende **nur eingeschränkt verfügbar**.

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Raiffeisenbank**  
St.Wolfgang-Schwindkirchen eG

mit Bankstellen: St.Wolfgang (08085)150    Schwindkirchen (08082)9311-0    Schönbrunn (08072)475    Internet: [www.rb-stw.de](http://www.rb-stw.de)    e-Mail: [info@rb-stw.de](mailto:info@rb-stw.de)

# Jahreshauptversammlung des TSV St.Wolfgang

An alle Vereinsmitglieder  
des TSV St.Wolfgang 1934 e.V.



St.Wolfgang, 08.09.2021

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder des TSV St.Wolfgang,

wir möchten Sie zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am

**Freitag, 24.09.2021 um 19.30 Uhr**

einladen.

Die Versammlung findet wegen Corona auch diesmal wieder in der

**Gymnastikhalle am Sportgelände in Lappach**

statt. Es erfolgt keine Bewirtung. Getränke werden in Flaschen angeboten.  
Wir werden die dann gültigen Hygienevorschriften einhalten.

Bitte kommen Sie nur, wenn Sie völlig gesund sind und die 3G-Regel  
(genesen, geimpft oder getestet) erfüllen.

Trotz der derzeitigen Situation freuen wir uns auf zahlreichen Besuch  
unserer Mitglieder.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht Vorstand
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft und des Kassiers
5. Kurzberichte der Abteilungsleiter
6. Neuwahlen: Vereinsbeirat  
Abteilungsleiter Turnen
7. Sonstiges / Wünsche / Anträge

Mit sportlichen Grüßen

Rudolf Müller-Brunnhuber, 1. Vorstand





# Gartenbauverein

St. Wolfgang e.V.

lädt ein zum



## Obst- und Gemüsemarkt

in St. Wolfgang

am



### Sonntag, 3. Oktober 2021

von 10 Uhr bis 16 Uhr

am **Vereinsheim, Gumpenstätt 1b**  
(ohne Bewirtung und Verpflegung vor Ort)

**Äpfel** und **Birnen** aus unserer Streuobstwiese  
**Gemüse** und **Kartoffeln** der **Jugendgruppe** aus dem eigenem Anbau  
selbst gepresste **Säfte**  
**Apfelmost** und **Apfelessig**  
**Fruchtaufstriche** aller Art  
und einige zusätzliche Marktstände mit gartennahen Produkten

Unsere **11. St. Apfelkönigin - Raphaela I.**  
ist anwesend und schenkt Ihnen eine **persönliche Autogrammkarte**

**... Pflanzentauschbörse...**



**Bringen und Mitnehmen!**

...vom kleinen Apfelbäumchen  
bis zur großen Zimmerpflanze...

Mit qualifizierter Beratung!

**... Heil- und Wildkräuter...**



SCHAUEN - FÜHLEN - RIECHEN  
...wertvolle Infos und Tipps  
zu vielen Heil- und Wildkräutern...

**Die Hygiene- und Abstandsregeln sind zwingend zu beachten! Sollte es die aktuelle Coronalage am 03.10.2021 erforderlich machen, werden wir unseren Obst- und Gemüsemarkt kurzfristig absagen.**